



## Chère cliente, cher client,

Nous tenons à vous féliciter pour l'achat de cette carafe isotherme de ROTPUNKT de qualité supérieure, à utiliser pour maintenir les boissons et préparations liquides au chaud ou au froid.

### Caractéristiques du produit

Le contenant en verre de votre nouvelle carafe isotherme est composé de verre Rosaline de haute qualité à double paroi, fabriqué à la main. Entre les deux parois se trouvent un vide ainsi qu'un miroir argenté en métal noble qui, assurent un excellent maintien de la température ainsi qu'une longévité exceptionnelle. Grâce à cette combinaison innovante, votre carafe est extrêmement résistante face aux influences intérieures et extérieures. Notre désignation : verre R.P.-h/3 S (parois épaisses résistant aux coups et aux chocs).

### Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, nous vous recommandons de rincer votre nouveau récipient à l'eau chaude avec un liquide vaisselle usuel et puis deux à trois fois à l'eau chaude claire (non bouillante).

### Utilisation

Veillez éviter les différences de température extrêmes et soudaines ! Elles pourraient affecter le fonctionnement de la carafe isotherme et provoquer l'implosion du verre.

### Informations importantes

- Ne buvez JAMAIS directement à partir de la carafe : vous risqueriez de vous brûler. Versez plutôt votre boisson dans un récipient adéquat.
- N'utilisez pas d'objets métalliques (par ex. cuillère métallique ou autre)
- Avant chaque utilisation, vérifiez que votre carafe isotherme n'est pas endommagée.
- Ne convient pas au micro-ondes.
- Ne convient pas au lave-vaisselle (voir « Nettoyage »).
- Ne vous servez pas de la carafe isotherme pour garder des produits laitiers ou des aliments pour bébé (risque de propagation de bactéries).
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé dans le domaine médical ou expérimental.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec cette carafe isotherme sans surveillance.

### Fonction de maintien au chaud

Afin que votre boisson puisse être maintenue au chaud pendant près de 24 heures, veuillez d'abord rincer la carafe à l'eau chaude et la remplir d'eau chaude. Laissez l'eau pendant 5 minutes puis videz la carafe et versez-y la boisson souhaitée.

### Fonction de maintien au frais

Afin que votre boisson puisse être maintenue au frais pendant un maximum de 36 heures, remplir la carafe d'eau froide avant d'y verser la boisson froide souhaitée. Déverser l'eau froide après environ 5 minutes et y verser la boisson froide souhaitée. N'utilisez jamais de glaçons pour contribuer au refroidissement ! Après 36 heures, la température de la boisson augmente de 3°C maximum.

### Préparer du thé directement dans la carafe

Placez le sachet de thé (pas de boule à thé en métal !) directement dans la carafe et laissez dépasser la ficelle au niveau de l'anse. Votre thé peut ainsi dégager tout son arôme selon la durée d'infusion prescrite.

### Préparer du café

Presque toutes les carafes isothermes de ROTPUNKT sont compatibles avec la plupart des filtres à café standard disponibles dans le commerce.

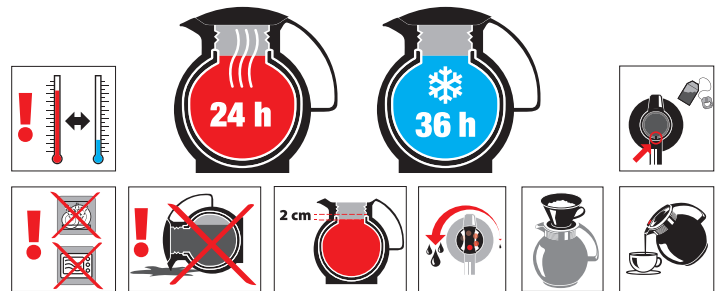
### Quantité de remplissage idéale

Ne remplissez pas la carafe à ras bord : vous risqueriez de vous brûler si le liquide venait à déborder. Veuillez laisser environ 2 cm entre le liquide et le col en verre. Évitez également que le bouchon à visser soit en contact avec la boisson.

### Verser en toute simplicité

Dévissez le bouchon en effectuant un demi-tour vers la gauche tout en maintenant la carafe à la verticale. Vous pouvez ensuite incliner lentement la carafe isotherme vers l'avant et commencer à verser.

Afin que vous puissiez profiter le plus longtemps possible de votre produit fabriqué en Allemagne, nous souhaiterions vous donner quelques conseils.



### Étanchéité

Veillez utiliser la carafe isotherme uniquement à la verticale. Vous pouvez la fermer en vissant le bouchon vers la droite. Nous vous recommandons de resserrer une nouvelle fois le bouchon après environ 5 minutes. La pression d'étanchéité de votre nouvelle carafe doit être contrôlée régulièrement et peut être augmentée en tournant le fond de la carafe vers la droite. Sur les produits équipés de vis inférieures, les dévisser légèrement et avec prudence.

### Traces

Il est possible que des traces apparaissent sur le verre. Elles n'influent cependant en rien sur la fonctionnalité/l'isolation ou la qualité du verre.

### Nettoyage

Pour nettoyer correctement votre carafe isotherme, son couvercle et sa partie en verre, utilisez un chiffon doux ou une éponge et de l'eau courante chaude. N'employez jamais d'alcool ou d'alcool dénaturé ! Lavez la partie en verre avec précaution à l'aide d'une brosse adaptée.

*Conseil : si vous préparez principalement du thé ou du café dans la carafe, utilisez nos perles de nettoyage spéciales (disponibles dans notre boutique en ligne sur [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)) !*

*Vous trouverez le mode d'emploi détaillé sur notre site Internet également.*

### Réparations/pièces de rechange

En cas de choc ou de chute, vérifiez immédiatement le produit afin de détecter tout dommage.

Pour faire réparer un produit endommagé (à vos frais), envoyez-le soigneusement emballé à :

### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestrasse 1 | D-36272 Niederaula | Allemagne  
Tel: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-Mail: [info@rotpunkt4u.de](mailto:info@rotpunkt4u.de) | [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)

Veillez télécharger le document PDF intitulé « Repair Order » sur [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals), le remplir et le joindre au produit.

Vous pouvez commander les pièces de rechange (par ex. contenant en verre/bouchon/joint d'étanchéité) par téléphone. Pour identifier rapidement votre modèle, la référence du produit est indiquée sur le fond de votre carafe isotherme. référence du produit est indiquée sur le fond de votre carafe isotherme.



# ● ROTPUNKT



## Chère cliente, cher client,

Nous tenons à vous féliciter pour l'achat de cette bouteille isotherme de ROTPUNKT de qualité supérieure, à utiliser pour maintenir les boissons et préparations liquides au chaud ou au froid.

### Caractéristiques du produit

Le contenant en verre de votre nouvelle carafe isotherme est composé de verre de haute qualité à double paroi, fabriqué à la main. Entre les deux parois se trouvent un vide ainsi qu'un miroir argenté en métal noble qui assurent un excellent maintien de la température ainsi qu'une longévité exceptionnelle. Grâce à cette combinaison innovante, votre bouteille est extrêmement résistante face aux influences intérieures et extérieures. Notre désignation : verre R.P.-h/3 S (parois épaisses résistant aux coups et aux chocs).

### Avant la première utilisation

avant la première utilisation, nous vous recommandons de rincer votre nouveau récipient à l'eau chaude avec un liquide vaisselle usuel et puis deux à trois fois à l'eau chaude claire (non bouillante).

### Utilisation

Veillez éviter les différences de température extrêmes et soudaines ! Elles pourraient affecter le fonctionnement de la bouteille isotherme et provoquer l'implosion du verre.

### Informations importantes

- Ne buvez JAMAIS directement à partir de la bouteille : vous risqueriez de vous brûler. Versez plutôt votre boisson dans un récipient adéquat.
- N'utilisez pas d'objets métalliques (par ex. cuillère métallique ou autre)
- Avant chaque utilisation, vérifiez que votre bouteille isotherme n'est pas endommagée.
- Ne convient pas au micro-ondes.
- Ne convient pas au lave-vaisselle (voir « Nettoyage »).
- Ne vous servez pas de la bouteille isotherme pour garder des produits laitiers ou des aliments pour bébé (risque de propagation de bactéries).
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé dans le domaine médical ou expérimental.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec cette bouteille isotherme sans surveillance.

### Fonction de maintien au chaud

Afin que votre boisson puisse être maintenue au chaud pendant près de 20 heures, veuillez d'abord rincer la bouteille à l'eau chaude et la remplir d'eau chaude. Laissez l'eau pendant 5 minutes puis videz la bouteille et versez-y la boisson souhaitée.

### Fonction de maintien au frais

Afin que votre boisson puisse être maintenue au frais pendant un maximum de 36 heures, remplir la bouteille d'eau froide avant d'y verser la boisson froide souhaitée. Déverser l'eau froide après environ 5 minutes et y verser la boisson froide souhaitée. N'utilisez jamais de glaçons pour contribuer au refroidissement ! Après 36 heures, la température de la boisson augmente de 3°C maximum.

### Préparer du thé directement dans la bouteille

Placez le sachet de thé (pas de boule à thé en métal !) directement dans la bouteille et laissez dépasser la ficelle au niveau de l'anse. Votre thé peut ainsi dégager tout son arôme selon la durée d'infusion prescrite.

### Préparer du café

Presque toutes les bouteilles isothermes de ROTPUNKT sont compatibles avec la plupart des filtres à café standard disponibles dans le commerce.

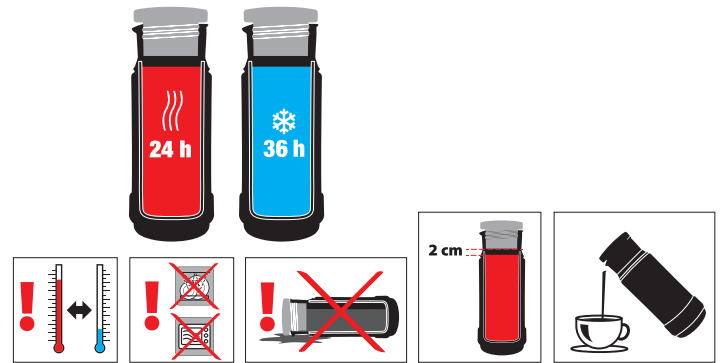
### Quantité de remplissage idéale

Ne remplissez pas la bouteille à ras bord : vous risqueriez de vous brûler si le liquide venait à déborder. Veuillez laisser environ 2 cm entre le liquide et le col en verre. Évitez également que le bouchon à visser soit en contact avec la boisson.

### Verser en toute simplicité

Dévissez le bouchon en effectuant un demi-tour vers la gauche tout en maintenant la bouteille à la verticale. Vous pouvez ensuite incliner lentement la bouteille isotherme vers l'avant et commencer à verser.

Afin que vous puissiez profiter le plus longtemps possible de votre produit fabriqué en Allemagne, nous souhaiterions vous donner quelques conseils.



### Étanchéité

Veillez utiliser la bouteille isotherme uniquement à la verticale. Vous pouvez la fermer en vissant le bouchon vers la droite. Nous vous recommandons de resserrer une nouvelle fois le bouchon après environ 5 minutes. La pression d'étanchéité de votre nouvelle carafe doit être contrôlée régulièrement et peut être augmentée en tournant le fond de la carafe vers la droite. Sur les produits équipés de vis inférieures, les dévisser légèrement et avec prudence.

### Nettoyage

Pour nettoyer correctement votre bouteille isotherme, son bouchon, le verre et le gobelet, utilisez un chiffon doux ou une éponge et de l'eau courante chaude. N'employez jamais d'alcool ou d'alcool dénaturé ! Lavez la partie en verre avec précaution à l'aide d'une brosse adaptée.

Conseil : si vous préparez principalement du thé ou du café dans la bouteille, utilisez nos perles de nettoyage spéciales (disponibles dans notre boutique en ligne sur [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)) !

Vous trouverez le mode d'emploi détaillé sur notre site Internet également.

### Traces

Il est possible que des traces apparaissent sur le verre. Elles n'influent cependant en rien sur la fonctionnalité/l'isolation ou la qualité du verre.

### Réparations/pièces de rechange

En cas de choc ou de chute, vérifiez immédiatement le produit afin de détecter tout dommage.

Pour faire réparer un produit endommagé (à vos frais), envoyez-le soigneusement emballé à :

### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestrasse 1 | D-36272 Niederaula | Allemagne  
Tél: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-mail: [info@rotpunkt4u.de](mailto:info@rotpunkt4u.de) | [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)

Veillez télécharger le document PDF intitulé « Repair Order » sur [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals), le remplir et le joindre au produit.

Vous pouvez commander les pièces de rechange (par ex. contenant en verre/bouchon/joint d'étanchéité, gobelet) par téléphone. Pour identifier rapidement votre modèle, la référence du produit est indiquée sur le fond de votre bouteille isotherme.



# ● ROTPUNKT



## Chère cliente, cher client,

Nous tenons à vous féliciter pour l'achat de ce produit ROTPUNKT de qualité supérieure, destiné à conserver les préparations ou glaces au chaud ou au froid. Afin que vous puissiez profiter le plus longtemps possible de votre produit fabriqué en Allemagne, nous souhaiterions vous prodiguer quelques conseils.

### Caractéristiques du produit

L'intérieur est recouvert de verre isolant, lui-même protégé à l'intérieur et à l'extérieur par un revêtement en plastique de qualité supérieure, à usage alimentaire et au goût neutre. Élastique, il est inséré jusqu'au fond du récipient. De fabrication haut de gamme, la couche extérieure est composée de plastique résistant aux chocs. Grâce à cette combinaison innovante, votre récipient est extrêmement résistant et assure un excellent maintien de la température ainsi qu'une longévité exceptionnelle.

### Avant la première utilisation

avant la première utilisation, nous vous recommandons de rincer votre nouveau récipient à l'eau chaude avec un liquide vaisselle usuel et puis deux à trois fois à l'eau chaude claire (non bouillante).

### Informations importantes

- Avant chaque utilisation, vérifiez que votre récipient isotherme n'est pas endommagé.
- Ne remplissez jamais votre récipient de graisse frémissante ou d'huile à plus de 100 °C : cela pourrait l'endommager.
- Ne convient pas au micro-ondes.
- Ne convient pas au lave-vaisselle (voir « Nettoyage »).
- Les préparations contenant du lait ne peuvent être conservées que quelques heures au chaud dans le récipient. Du point de vue bactériologique, ces préparations peuvent rapidement devenir aigres.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé dans le domaine médical ou expérimental.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit sans surveillance.

### Fonction de maintien au chaud

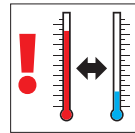
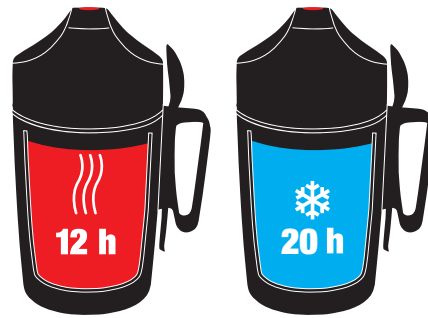
Afin que votre préparation puisse être maintenue au chaud pendant maximum 12 heures, rincez d'abord le récipient à l'eau chaude et le remplir d'eau chaude (env. 90 °C). Laissez l'eau pendant 10 minutes puis videz le récipient et versez-y la préparation souhaitée.

### Fonction de maintien au frais

Afin que votre préparation puisse être maintenue au frais pendant maximum 20 heures, rincez d'abord le récipient à l'eau froide avant d'y verser la préparation souhaitée. Vous pouvez sinon placer le récipient 10-15 minutes dans le réfrigérateur (enlevez d'abord le couvercle) pour le refroidir. Ne le mettez jamais au congélateur.

### Capacité de remplissage

Remplissez votre récipient jusqu'à 3 cm en-dessous du bord. Le couvercle à visser ne doit pas entrer en contact avec le contenu. Si vous ne remplissez le récipient qu'au tiers de sa capacité ou que vous l'avez en grande partie vidé, la durée de maintien au chaud diminue considérablement.



### Étanchéité

Le couvercle est évidemment étanche. Néanmoins, veillez à toujours tenir et placer le récipient à la verticale.

### Nettoyage

Nettoyez votre récipient isotherme et son bouchon avec un chiffon doux ou une éponge à l'eau courante chaude. Ne passe pas au lave-vaisselle. N'employez jamais d'alcool ou d'alcool dénaturé ! Ne plongez jamais les différentes pièces dans l'eau de rinçage.

### Dommages/pièces de rechange

Vous pouvez demander ou commander les pièces de rechange (telles que le couvercle ou le joint d'étanchéité) directement, sans renvoyer le produit. Pour ce faire, vous devez impérativement nous communiquer la couleur du produit.

En cas de choc ou de chute, vérifiez immédiatement le produit afin de détecter tout dommage. Nous n'accordons aucune garantie si le verre se brise – vous devrez dans ce cas racheter un nouveau contenant en verre à vos frais. La réparation d'un dommage (à vos frais) ne peut être effectuée que par les spécialistes de ROT-PUNKT. Pour ce faire, envoyez le produit endommagé (sans résidus alimentaires) soigneusement emballé à :

#### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestraße 1 | D-36272 Niederaula | Allemagne  
Tel: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-Mail: info@rotpunkt4u.de | www.rotpunkt4u.de

Veillez télécharger le document PDF intitulé « Repair Order » sur [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals), le remplir et le joindre au produit.

